



**COUNCIL OF
THE EUROPEAN UNION**

Brussels, 14 June 2011

7284/11

**Interinstitutional File:
2011/0059 (CNS)**

**JUSTCIV 151
INST 282
PARLNAT 156**

COVER NOTE

from: Bogdan Borusewicz, Marshal of the Senate of the Republic of Poland
date of receipt: 30 May 2011
to: Janos Martonyi, President of the Council of the European Union

Subject: Proposal for a Council Regulation on jurisdiction, applicable law and the recognition and enforcement of decisions regarding the property consequences of registered partnerships
[doc. 8163/11 JUSTCIV 65 - COM(2011) 127 final]
- Opinion¹ on the application of the Principles of Subsidiarity and Proportionality

Delegations will find attached a copy of the above mentioned opinion.

¹ For other available language versions of the opinion, reference is made to the Interparliamentary EU information exchange Internet site (IPEX) at the following address:
<http://www.ipex.eu/ipex/cms/home/Documents/pid/10>



Warszawa, dnia 28 maja 2011 r.

MARSZAŁEK SENATU
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ
Bogdan Borusewicz

Szanowny Pan
János Martonyi
Przewodniczący
Rady Unii Europejskiej

Szanowny Panie Przewodniczący!

Uprzejmie informuję, że Senat na 77. posiedzeniu w dniu 26 maja 2011 roku, po rozpatrzeniu projektu rozporządzenia Rady w sprawie jurysdykcji, prawa właściwego, uznawania i wykonywania orzeczeń sądowych w zakresie skutków majątkowych zarejestrowanych związków partnerskich - KOM(2011) 127, stwierdził, iż projekt ten nie jest zgodny z zasadą pomocniczości, o której mowa w art. 5 ust. 3 Traktatu o Unii Europejskiej.

Zgodnie z procedurą przewidzianą w Protokole nr 2 Traktatu o Unii Europejskiej i Traktatu o Funkcjonowaniu Unii Europejskiej w sprawie stosowania zasad pomocniczości i proporcjonalności, przekazuję uzasadnioną opinię zawierającą powody, dla których Senat uznaje, że ww. projekt nie jest zgodny z zasadą pomocniczości.

Z poważaniem
B. Borusewicz

OPINIA
SENATU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

z dnia 26 maja 2011 r.

o niezgodności z zasadą pomocniczości
projektu rozporządzenia Rady w sprawie jurysdykcji, prawa właściwego, uznawania
i wykonywania orzeczeń sądowych w zakresie skutków majątkowych zarejestrowanych
związków partnerskich
KOM (2011) 127

Senat, po rozpatrzeniu projektu rozporządzenia Rady w sprawie jurysdykcji, prawa właściwego, uznawania i wykonywania orzeczeń sądowych w zakresie skutków majątkowych zarejestrowanych związków partnerskich, stwierdza, iż projekt ten nie jest zgodny z zasadą pomocniczości, o której mowa w art. 5 ust. 3 Traktatu o Unii Europejskiej.

Instytucja zarejestrowanego związku partnerskiego jest znana w niespełna połowie państw członkowskich. Liczba zarejestrowanych związków partnerskich, zwłaszcza „międzynarodowych”, jest wciąż ograniczona. W tej sytuacji podejmowanie działań na szczeblu Unii Europejskiej w celu jednolitego uregulowania na terytorium całej Unii zasad jurysdykcji, prawa właściwego oraz uznawania i wykonywania orzeczeń dotyczących skutków majątkowych takich związków nie ma dostatecznego uzasadnienia.



MARSZAŁEK SENATU

A handwritten signature in red ink, which appears to be 'Bogdan Borusewicz', is written over the printed name.

Bogdan BORUSEWICZ

Courtesy translation

I would like to inform that the Senate, at the 77th sitting held on 26 May 2011, examined the proposal for a Council regulation on jurisdiction, applicable law and the recognition and enforcement of decisions regarding the property consequences of registered partnerships - COM(2011)127, and decided that the proposal did not comply with the subsidiarity principle, referred to in Article 5 para. 3 of the Treaty on European Union.

Pursuant to the procedure provided for in Protocol No. 2 of the Treaty on European Union and the Treaty on the Functioning of the European Union as regards the application of the principles of subsidiarity and proportionality, I hereby submit the Senate's reasoned opinion stating that the above proposal does not comply with the principle of subsidiarity.

Bogdan Borusewicz

O P I N I O N
OF THE SENATE OF THE REPUBLIC OF POLAND
of 26 May 2011

on the non-compliance with the principle of subsidiarity
of the proposal for a Council regulation
on jurisdiction, applicable law, and the recognition and enforcement of decisions regarding
the property consequences of registered partnerships
COM (2011) 127

The Senate, having considered the proposal for a Council Regulation on jurisdiction, applicable law, and the recognition and enforcement of decisions regarding the property consequences of registered partnerships, states that the proposed regulation is not in compliance with the principle of subsidiarity referred to in Article 5 (3) of the Treaty on European Union.

The institution of registered civil partnership is acknowledged in fewer than half the Member States. The number of registered civil partnerships, in particular “international” ones, is still rather limited. In such a situation, there are no reasonable grounds for taking action at EU level focused on the regulatory unification, over the whole territory of the European Union, of the rules governing jurisdiction, applicable law, and the recognition and enforcement of court decisions respecting the property consequences of such unions.

MARSHAL OF THE SENATE

Bogdan BORUSEWICZ